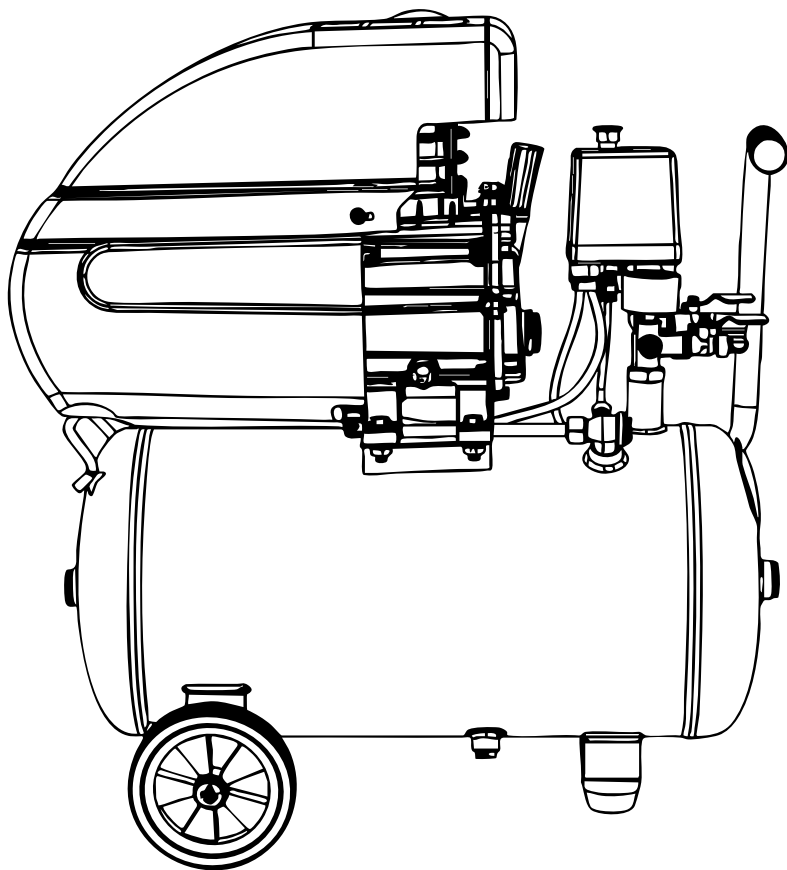


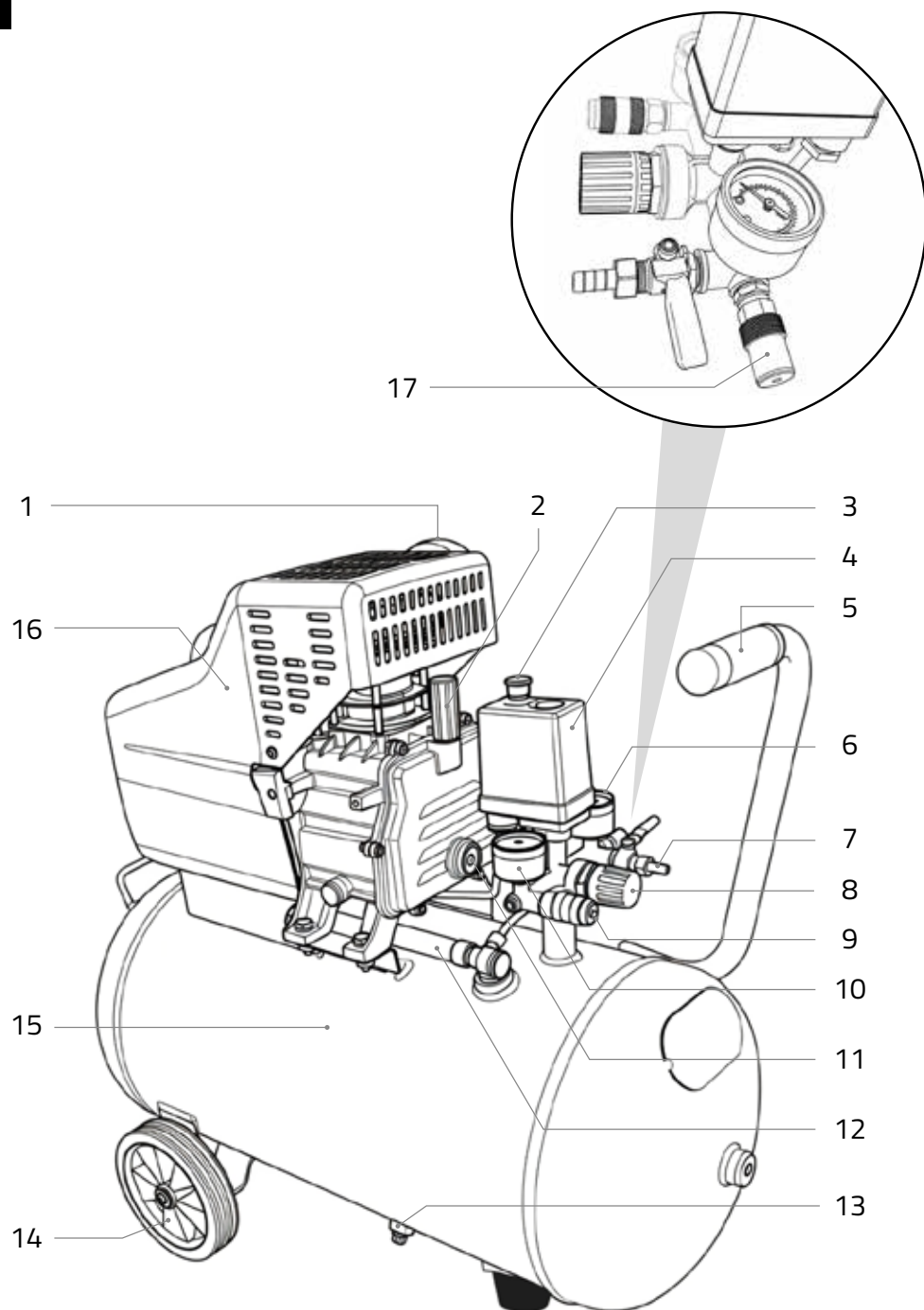


AIR COMPRESSOR

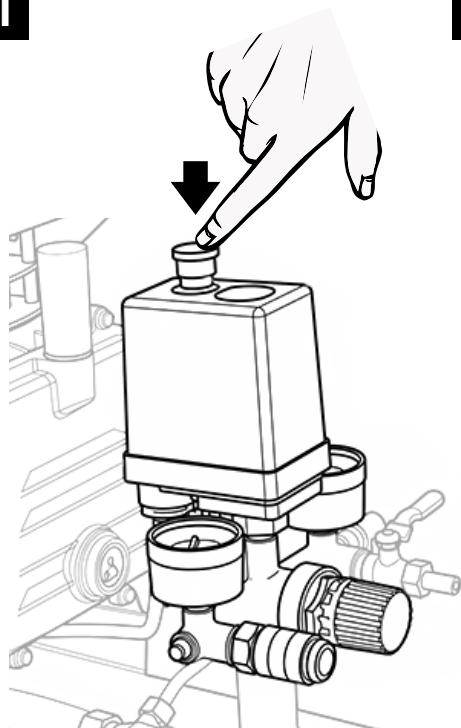
PL SPRĘŻARKA POWIETRZA

DE LUFTKOMPRESSOR

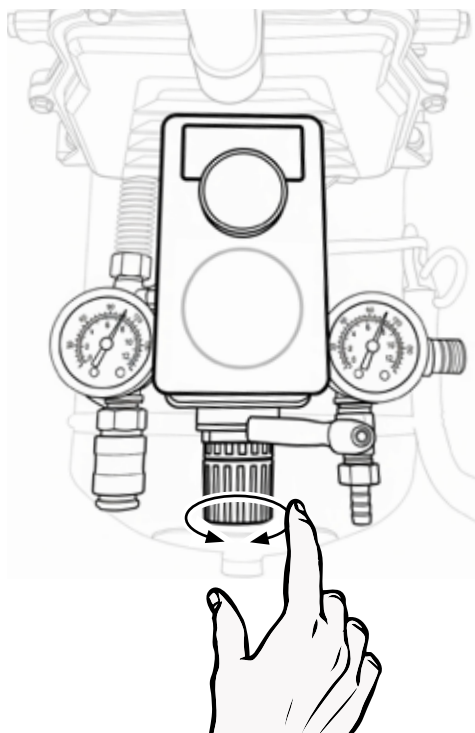




II

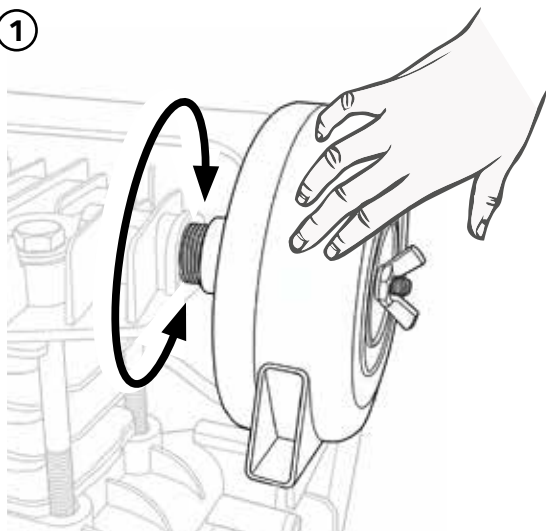


III

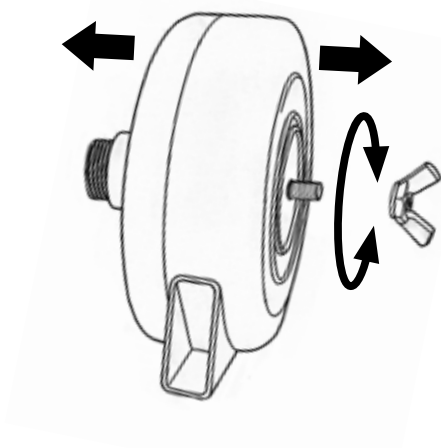


IV

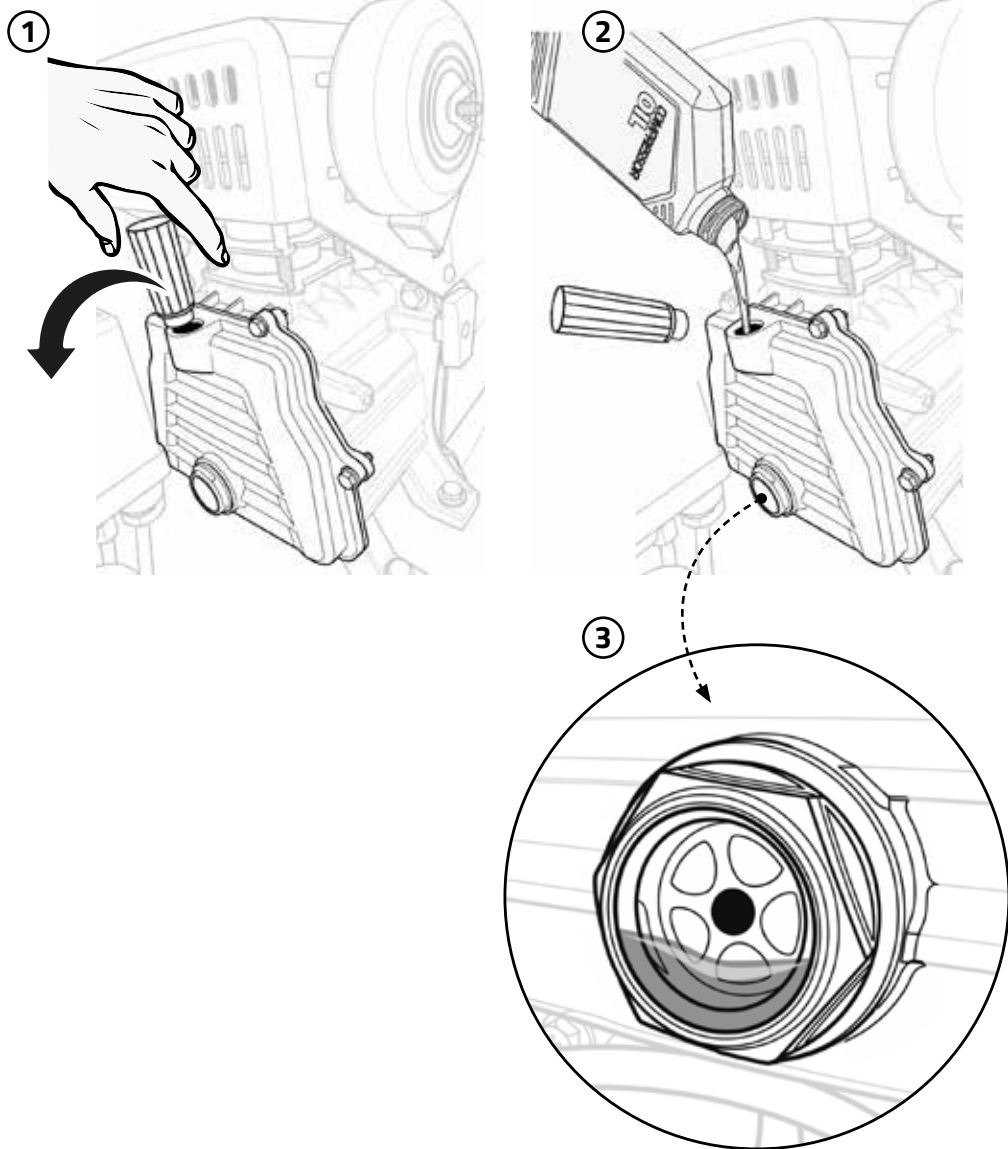
①



②



V



Thank you very much for choosing a Humberg product. This manual contains important information regarding the safety, assembly, operation, maintenance and disposal of the device. Before first use, read this manual carefully and keep it for future reference. Failure to follow these instructions may result in personal injury, property damage or device malfunction.

The direct drive piston air compressor is intended for generating compressed air used for powering pneumatic tools, inflating, cleaning, blowing and other applications compliant with the technical parameters of the device.



Warnings!

	WARNING! – hazard, may result in death or serious injury		Read the user manual!
	Do not direct compressed air towards people or animals.		Do not cover ventilation openings.
	Do not perform repairs, adjustments or maintenance while the device is operating.		Class I insulation. Connect only to an installation equipped with a protective earth conductor.
	Warning against compressed air / pressure.		Warning against electric voltage.
	Warning against automatic start-up.		Warning against hot surface. Some compressor components may reach high temperatures.

User safety

- The device is not intended for use by children.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Persons with limited physical, sensory or mental capabilities may use the device only under the supervision of a person responsible for their safety.
- During operation, exercise caution, use personal protective equipment and do not operate the device under the influence of alcohol, drugs affecting concentration or narcotic substances.

Risk of electric shock

- Disconnect the device from the power supply before any servicing, maintenance or assembly work.
- Do not use the device in rain, humid environments or on wet surfaces.
- Do not throw the device into water or rivers and do not immerse it in water. Do not clean using a full water jet.
- Do not use a damaged power cord, plug or socket.
- The device must only be connected to a properly functioning electrical installation equipped with a protective earth conductor.
- The mains voltage must correspond to the value specified on the rating plate.

Fire and explosion hazard

- Do not use the device near flammable liquids, gases, dust or vapours.
- Do not use the device in explosive atmospheres.
- Do not spray paints, varnishes or solvents without ensuring adequate ventilation.
- Do not place the device near heat sources, sparks or open flames.
- Do not cover the device.

Pressure hazard

- Do not exceed the maximum operating pressure of the device or connected pneumatic tools.
- Do not direct compressed air towards people or animals.
- Never inhale compressed air produced by the compressor directly.
- Never drill, weld or modify the pressure tank.
- A damaged tank must be immediately withdrawn from use.
- Regularly check the operation of the safety valve.

Mechanical and thermal hazard

- Do not remove protective covers while the device is operating.
- Do not place hands or tools near moving parts.
- The compressor head, discharge pipe, motor and other metal parts may become hot during operation.
- Do not touch hot surfaces during operation or immediately after use.
- Before maintenance, wait until the device has completely cooled down.

Noise

- The use of hearing protection is recommended during prolonged operation.

Safe operation

- Place the device on a stable, level, dry and well-ventilated surface.
- Ensure free airflow around the device for proper cooling.
- Do not move the device by pulling the power cord or pneumatic hose.
- After operation, switch the device off, disconnect it from the power supply and empty the compressed air tank.
- Transporting the compressor with a filled tank is prohibited.
- Regularly drain condensate from the tank.
- Use only spare parts, accessories and equipment recommended by the manufacturer.

Environmental protection

- Used oil, filters, condensate and consumable parts must be disposed of in accordance with local regulations.
- Do not dispose of electrical devices with household waste.
- Compliance with the above recommendations is essential for the safety of the user, bystanders and for the long, trouble-free operation of the device.

Device components (fig. I)

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Air filter | 10. Tank pressure gauge |
| 2. Oil filler plug | 11. Oil level sight glass |
| 3. ON/OFF switch | 12. Discharge pipe |
| 4. Pressure switch (pressure controller) | 13. Condensate drain valve |
| 5. Transport handle | 14. Wheel ×2 |
| 6. Working pressure gauge | 15. Air tank |
| 7. Air outlet | 16. Safety cover |
| 8. Pressure regulator | 17. Safety valve |
| 9. Non-return valve | |

Preparation for start-up

Before first use, check whether the device has been damaged during transport and whether all equipment components are complete.

1. Place the compressor on a stable, level, dry and well-ventilated surface.
2. Ensure sufficient space around the compressor for proper cooling. Do not cover ventilation openings.
3. Make sure that the electrical supply parameters comply with the values specified on the rating plate of the device.
4. Check the oil level through the inspection sight glass. The oil level should be between the minimum and maximum marks (fig. V.3).
5. Install the air filter and wheels if they have not been factory-installed.
6. Make sure that the tank drain valve is closed and that pneumatic hoses are properly connected.
7. Connect the device to a mains socket equipped with a protective earth conductor.
8. Before first use, it is recommended to run the compressor without load for approximately 10 minutes in order to lubricate the moving parts and distribute the oil.

Operation and adjustment

1. To start the device, set the switch to the ON position (fig. II).
2. The compressor fills the tank with compressed air until the preset maximum pressure is reached, after which the motor switches off automatically.
3. After the pressure in the tank drops to the minimum level, the device will restart automatically. This is normal operation of the pressure switch.
4. The working pressure at the outlet should be adjusted using the pressure regulator (fig. III).
5. Turning the regulator knob clockwise usually increases the outlet pressure, while turning it counterclockwise decreases it (fig. III).
6. The current working pressure value should be monitored on the outlet pressure gauge.
7. Do not set pressure higher than permitted for the connected pneumatic tool or accessory.
8. To stop the device, set the switch to the OFF position (fig. II).
9. After operation, disconnect the device from the power supply, reduce the pressure in the system and empty the tank in accordance with the instructions.

Safe operation

1. Before each start-up, check the condition of the power cord, plug, pneumatic hoses and connections.
2. Do not use the device if leaks, mechanical damage or improper operation are detected.
3. Never unscrew quick couplers, hoses, plugs or other components while the tank or system is under pressure.
4. Do not remove protective covers or electrical components while the device is operating.
5. Do not adjust, block or modify the safety valve, pressure switch or other safety components.
6. Do not switch off the device by unplugging it from the socket. Always use the ON/OFF switch (fig. II).
7. Do not use extension cords with insufficient conductor cross-section or excessive length.
8. The compressor head, discharge pipe and other metal parts may become hot during operation. Avoid contact with hot surfaces.
9. In the event of unusual noise, excessive vibration, air leakage or failure of automatic shut-off, stop operation immediately and disconnect the device from the power supply.
10. Use the device only for its intended purpose.

Maintenance and storage

Before cleaning, maintenance or replacement of parts, switch off the device, disconnect it from the power supply and wait until it has completely cooled down.

Routine maintenance

- After each use, drain condensate from the tank through the drain valve located at the bottom of the tank.
- Keep the housing, motor cooling fins and the area around the compressor head clean.

Refilling oil (fig. V)

- Regularly check the oil level through the inspection sight glass (fig. V.3). If the oil level is too low, unscrew the oil filler plug / breather plug (fig. V.1), then refill with the appropriate type of oil (fig. V.2). After refilling, reinstall the plug and make sure it is properly tightened.
- The oil level should remain within the recommended range visible in the inspection sight glass. Do not overfill the oil tank.
- At temperatures above 10°C, SAE30 oil is recommended, while below 10°C SAE10 oil is recommended.

Cleaning and replacing the air filter (fig. IV)

Regularly check the condition of the air filter. If contaminated, unscrew the filter housing, remove the filter element and clean it from dust and dirt. In the event of wear, damage or heavy contamination, the filter must be replaced with a new one.

After cleaning or replacement, install all filter components in the correct order and make sure that the housing is properly tightened before restarting the device.

Periodic maintenance

- Regularly check the tightness of connections, the condition of hoses, pressure gauges and the safety valve.
- Replace the oil according to the maintenance schedule or when contamination is observed.
- In the event of excessive wear of consumable parts, use only parts recommended by the manufacturer.

Storage

- Store the device in a dry, clean and well-ventilated place.
- Protect the device from moisture, frost, precipitation and direct sunlight.
- Before long-term storage, empty the tank of compressed air and condensate.

Recommended pneumatic accessory connection layout

In order to achieve the best working performance and extend the service life of pneumatic tools, it is recommended to use properly selected pneumatic installation components.

Typical connection layout:

Compressor → filter / water separator → pressure regulator → lubricator (optional) → pneumatic hose → quick coupler → pneumatic tool

For tools not requiring lubrication:

Compressor → filter / water separator → pressure regulator → pneumatic hose → quick coupler → pneumatic tool

Operating guidelines

- Use hoses, connectors and accessories rated for working pressure not lower than the maximum pressure of the compressor.
- All threaded connections should be sealed using suitable sealing material intended for pneumatic installations.
- Regularly drain accumulated water and contaminants from the filter / separator.
- For paint spray guns and devices requiring clean air, do not use a lubricator.
- For impact wrenches, pneumatic ratchets and other rotary tools, the use of a lubricator or regular lubrication according to the tool manual is recommended.
- An excessively long pneumatic hose or a hose with insufficient diameter may cause pressure loss and reduced working efficiency.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Recommended action
Motor does not start	- No power supply or damaged socket connection - Blown fuse or activated thermal protection	- Check whether the device is properly connected to the power supply. Switch the ON/OFF switch. - Check the fuses, wait until the motor cools down and try to restart the device.
Motor runs but operates too slowly or overheats	- Low voltage in the electrical socket - Excessively long power cable or insufficient conductor cross-section - Device overload	- Make sure that the supply voltage corresponds to the value specified on the compressor rating plate. - Use a cable with an appropriate cross-section compliant with device requirements. - Reduce compressor load. Make sure that the compressor is not overloaded.
Pressure in the tank does not increase or increases very slowly	- Clogged air filter - Leaking safety valve - Excessive air demand	- Clean or replace the air filter. - Check the safety valve and replace it if damaged. - Reduce air demand or use tools with lower operating pressure.
Device operates but working pressure is too low	- Pressure regulator valve incorrectly adjusted - Leakage in the pneumatic system	- Set the correct working pressure using the regulator knob. - Check hoses, connections and couplers for leaks.
Noise, vibration or abnormal sound during operation	- Loose compressor components - Damaged working components - Foreign object inside the compressor or hoses	- Tighten all screws and connections. Make sure the device is stable. - Contact service for repair or replacement of damaged parts. - Check and clean the device from contaminants.
Water in the tank or hoses	- No condensate drainage - Excessive air humidity	- Regularly drain condensate from the tank. In humid environments install an air dryer. - Use an air dryer or moisture removal filter.
Excessive oil consumption (oil-lubricated models)	- Excessive oil level - Contaminated or incorrect oil	- Check the oil level and set it correctly according to the manual. - Replace the oil with the type recommended by the manufacturer.
Safety valve does not operate properly	- Clogged valve or damaged seal - Leakage of valve or hoses	- Clean or replace the safety valve. - Check tightness of all connections.
Improper operation of the pressure switch	- Damaged pressure switch	- Contact service for replacement of the pressure switch.

Regular maintenance: To ensure long-term and trouble-free compressor operation, regularly check the oil level (oil-lubricated models), cleanliness of air filters and condition of hoses and seals.

Safety: Always switch off the compressor and disconnect it from the power supply before maintenance or repair.

Service contact: If the problem has not been resolved after applying the proposed actions, contact an authorized service centre to avoid further damage.

Technical data

Effective airflow	135 L/min
Working pressure	8 Bar / 116 Psi
Maximum working pressure	10 Bar / 145 Psi
Pressure switch operating range	approx. 0.5–0.8 MPa (5–8 bar)
Number of cylinders	1
Cylinder diameter	42 mm
Tank capacity	24 L
Motor power	1500 W
Power supply	220–240 V~ / 50 Hz
Motor type	Electric, single-phase, direct drive
Motor speed	2800 rpm
Sound power level	85 dB(A)
Sound pressure level (LPA)	0.36 Pa*
Operating temperature	0–40 °C
Thermal protection	Thermal sensor switching off the device at 135 °C
Dimensions (L/W/H)	55 cm / 25 cm / 60 cm
Net weight	18 kg



INFORMATION FOR USERS ON THE DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

If the device, packaging, user manual or similar items are marked with the crossed-out wheeled bin symbol, it means that the device is subject to separate collection in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. The used device must not be disposed of with other household waste and must not be treated as municipal waste. By disposing of electronic waste in containers, you pose a threat to the environment. The used device should be delivered to a selective collection point for electrical and electronic equipment organised by public administration. By sorting and handing over used electrical and electronic equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment from pollution and contamination, contribute to reducing the use of natural resources and lower the costs of producing new devices. Proper disposal and scrapping help eliminate the negative impact of scrapped products on the natural environment and human health. For detailed information on recycling possibilities of this product, contact your local city office, municipal cleaning services or the store where the product was purchased.

Bardzo dziękujemy za wybór produktu marki Humberg. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, montażu, użytkowania, konserwacji oraz utylizacji urządzenia. Przed pierwszym uruchomieniem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Nieprzestrzeganie zaleceń może prowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia, awarii urządzenia.

Sprężarka tłokowa bezpośredniego napędu przeznaczona jest do wytwarzania sprężonego powietrza służącego do zasilania narzędzi pneumatycznych, pompowania, czyszczenia, przedmuchiwania oraz innych zastosowań zgodnych z parametrami technicznymi urządzenia.



Ostrzeżenia!

	UWAGA! – ryzyko, może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami		Przeczytaj instrukcję obsługi!
	Zakaz kierowania strumienia sprężonego powietrza na ludzi lub zwierzęta.		Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.
	Nie wykonuj napraw, regulacji ani konserwacji podczas pracy urządzenia.		Pierwsza klasa izolacji. Podłącz do instalacji wyposażonej w styk ochronny.
	Ostrzeżenie przed sprężonym powietrzem / ciśnieniem.		Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym.
	Ostrzeżenie przed automatycznym uruchamianiem.		Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią. Niektóre elementy sprężarki mogą osiągnąć wysoką temperaturę.

Bezpieczeństwo użytkownika

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie oraz konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Podczas pracy zachowaj ostrożność, używaj środków ochrony indywidualnej i nie obsługuj urządzenia pod wpływem alkoholu, leków ograniczających koncentrację lub środków odurzających.

Zagrożenie porażeniem prądem

- Przed każdą czynnością serwisową, konserwacyjną lub montażową odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Nie używaj urządzenia w deszczu, wilgotnym otoczeniu ani na mokrej powierzchni.
- Nie wrzucaj do wody czy rzek, ani nie zanurzaj w wodzie. Nie czyścić za pomocą pełnego strumienia wody.
- Nie używaj uszkodzonego przewodu zasilającego, wtyczki lub gniazda.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do sprawnej instalacji elektrycznej wyposażonej w przewód ochronny.

- Napięcie sieciowe musi odpowiadać wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Zagrożenie pożarem i wybuchem

- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów, pyłów lub oparów.
- Nie używaj urządzenia w atmosferze zagrożonej wybuchem.
- Nie rozpylaj farb, lakierów ani rozpuszczalników bez zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
- Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, iskier lub otwartego ognia.
- Nie przykrywaj.

Zagrożenie ciśnieniem

- Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego urządzenia ani podłączonych narzędzi pneumatycznych.
- Nie kieruj strumienia sprężonego powietrza na ludzi lub zwierzęta.
- Nigdy nie wdychaj bezpośrednio sprężonego powietrza wytwarzanego przez sprężarkę.
- Nigdy nie wierć, nie spawaj i nie modyfikuj zbiornika ciśnieniowego.
- Uszkodzony zbiornik należy natychmiast wycofać z użytkowania.
- Regularnie sprawdzaj działanie zaworu bezpieczeństwa.

Zagrożenie mechaniczne i termiczne

- Nie zdejmuj osłon ochronnych podczas pracy urządzenia.
- Nie wkładaj rąk ani narzędzi w okolice ruchomych elementów.
- Głowica sprężarki, przewód tłoczny, silnik i inne metalowe części mogą nagrzewać się podczas pracy.
- Nie dotykaj gorących powierzchni podczas pracy oraz bezpośrednio po jej zakończeniu.
- Przed konserwacją poczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia.

Hałas

- Podczas długotrwałej pracy zaleca się stosowanie ochronników słuchu.

Bezpieczna eksploatacja

- Ustaw urządzenie na stabilnym, równym, suchym i dobrze wentylowanym podłożu.
- Zapewnij swobodny przepływ powietrza chłodzącego wokół urządzenia.
- Nie przemieszczaj urządzenia ciągnąc za przewód zasilający lub przewód pneumatyczny.
- Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i opróżnij zbiornik ze sprężonego powietrza.
- Transportowanie kompresora z napełnionym zbiornikiem jest niedopuszczalne.
- Regularnie spuszcza skropliny ze zbiornika.
- Stosuj wyłącznie części zamienne, osprzęt i akcesoria zalecane przez producenta.

Ochrona środowiska

- Zużyty olej, filtry, kondensat oraz elementy eksploatacyjne należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych razem z odpadami komunalnymi.
- Przestrzeganie powyższych zaleceń jest niezbędne dla bezpieczeństwa użytkownika, osób postronnych oraz długiej i bezawaryjnej pracy urządzenia.

Części urządzenia (rys. I)

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Filtr powietrza | 10. Manometr zbiornika |
| 2. Korek wlewu oleju | 11. Wizjer poziomu oleju |
| 3. Włącznik / wyłącznik | 12. Rurka tłoczna |
| 4. Wyłącznik ciśnieniowy (presostat) | 13. Zawór spustowy kondensatu |
| 5. Uchwyt transportowy | 14. Koło x2 |
| 6. Manometr ciśnienia roboczego | 15. Zbiornik powietrza |
| 7. Wyjście powietrza | 16. Osłona bezpieczeństwa |
| 8. Regulator ciśnienia | 17. Zawór bezpieczeństwa |
| 9. Zawór zwrotny | |

Przygotowanie do uruchomienia

Przed pierwszym użyciem sprawdź, czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu oraz czy wszystkie elementy wyposażenia są kompletne.

1. Ustaw kompresor na stabilnym, równym, suchym i dobrze wentylowanym podłożu.
2. Zapewnij odpowiednią przestrzeń wokół urządzenia w celu prawidłowego chłodzenia. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.
3. Upewnij się, że parametry zasilania elektrycznego są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
4. Sprawdź poziom oleju przez wizjer kontrolny. Poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami minimalnymi i maksymalnymi (rys V.3).
5. Zamontuj filtr powietrza oraz koła, jeżeli nie zostały zamontowane fabrycznie.
6. Upewnij się, że zawór spustowy zbiornika jest zamknięty, a przewody pneumatyczne są prawidłowo podłączone.
7. Podłącz urządzenie do gniazda sieciowego wyposażonego w przewód ochronny.
8. Przed pierwszym użyciem zaleca się uruchomienie kompresora bez obciążenia przez około 10 minut w celu dotarcia elementów roboczych oraz rozprowadzenia oleju.

Obsługa i regulacja

1. Aby uruchomić urządzenie, ustaw włącznik w położeniu ON (rys. II).
2. Kompresor napełnia zbiornik sprężonym powietrzem do momentu osiągnięcia ustawionego maksymalnego ciśnienia, po czym silnik zostaje automatycznie wyłączony.
3. Po spadku ciśnienia w zbiorniku do poziomu minimalnego urządzenie uruchomi się ponownie automatycznie. Jest to normalne działanie presostatu.
4. Ciśnienie robocze na wyjściu należy ustawiać za pomocą regulatora ciśnienia (rys. III).
5. Obrót pokrętki zgodnie z ruchem wskazówek zegara zazwyczaj zwiększa ciśnienie wyjściowe, a obrót w przeciwnym kierunku je zmniejsza (rys. III).
6. Aktualną wartość ciśnienia roboczego należy kontrolować na manometrze wyjściowym.
7. Nie ustawiaj ciśnienia wyższego niż dopuszczalne dla podłączonego narzędzia pneumatycznego lub osprzętu.
8. Aby zatrzymać urządzenie, ustaw włącznik w położeniu OFF (rys. II).

9. Po zakończeniu pracy odłącz urządzenie od zasilania, zmniejsz ciśnienie w instalacji oraz opróżnij zbiornik zgodnie z instrukcją.

Bezpieczna eksploatacja

1. Przed każdym uruchomieniem sprawdź stan przewodu zasilającego, wtyczki, przewodów pneumatycznych oraz połączeń.
2. Nie używaj urządzenia w przypadku stwierdzenia nieszczelności, uszkodzeń mechanicznych lub nieprawidłowej pracy.
3. Nigdy nie odkręcaj szybkozłącz, przewodów, korków ani innych elementów, gdy zbiornik lub instalacja znajdują się pod ciśnieniem.
4. Nie demontuj osłon ochronnych ani elementów elektrycznych podczas pracy urządzenia.
5. Nie reguluj, nie blokuj ani nie modyfikuj zaworu bezpieczeństwa, presostatu lub innych elementów zabezpieczających.
6. Nie wyłączaj urządzenia poprzez wyciąganie wtyczki z gniazda. Zawsze używaj przełącznika ON/OFF (rys. II).
7. Nie używaj przedłużaczy o niewłaściwym przekroju przewodów lub nadmiernej długości.
8. Głowica sprężarki, przewód tłoczny oraz inne metalowe części mogą nagrzewać się podczas pracy. Unikaj dotykania gorących powierzchni.
9. W przypadku nietypowych dźwięków, nadmiernych drgań, wycieku powietrza lub braku automatycznego wyłączenia natychmiast przerwij pracę urządzenia i odłącz je od zasilania.
10. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Konserwacja i przechowywanie

Przed rozpoczęciem czyszczenia, konserwacji lub wymiany części wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i odczekaj do całkowitego ostygnięcia.

Czynności bieżące

- Po każdym użyciu spuść skropliny ze zbiornika przez zawór spustowy znajdujący się w dolnej części zbiornika.
- Utrzymuj obudowę urządzenia, żebra chłodzące silnika oraz okolice głowicy w czystości.

Uzupełnianie oleju (rys. V)

- Regularnie kontroluj poziom oleju przez wizjer kontrolny (rys. V.3). W przypadku zbyt niskiego poziomu należy odkręcić korek / odpowietrznik wlewu oleju (rys. V.1), a następnie uzupełnić olej odpowiedniego typu (rys. V.2). Po zakończeniu uzupełniania ponownie zamontuj korek i upewnij się, że został prawidłowo dokręcony.
- Poziom oleju powinien znajdować się w zalecany zakresie widocznym w wizjerze kontrolnym. Nie przepełniaj zbiornika oleju.
- W temperaturze powyżej 10°C zaleca się stosowanie oleju SAE30, natomiast poniżej 10°C oleju SAE10.

Czyszczenie i wymiana filtra powietrza (rys. IV)

Regularnie kontroluj stan filtra powietrza. W przypadku zabrudzenia odkręć obudowę filtra, wyjmij wkład filtrujący i oczyść go z pyłu oraz zanieczyszczeń. W razie zużycia, uszkodzenia lub silnego zabrudzenia filtr należy wymienić na nowy.

Po zakończeniu czyszczenia lub wymiany zamontuj wszystkie elementy filtra w prawidłowej kolejności i upewnij się, że obudowa została prawidłowo dokręcona przed ponownym uruchomieniem urządzenia.

Obsługa okresowa

- Regularnie kontroluj szczelność połączeń, stan przewodów, manometrów oraz zaworu bezpieczeństwa.
- Wymieniaj olej zgodnie z harmonogramem konserwacji lub po stwierdzeniu jego zanieczyszczenia.
- W przypadku nadmiernego zużycia części eksploatacyjnych należy stosować wyłącznie części zalecane przez producenta.

Przechowywanie

- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Chroń urządzenie przed wilgocią, mrozem, opadami atmosferycznymi oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Przed dłuższym przechowywaniem opróżnij zbiornik ze sprężonego powietrza i skroplin.

Zalecany układ podłączenia osprzętu pneumatycznego

W celu uzyskania najlepszej wydajności pracy oraz wydłużenia żywotności narzędzi pneumatycznych zaleca się stosowanie odpowiednio dobranych elementów instalacji pneumatycznej.

Typowy układ połączenia:

Kompresor → filtr / separator wody → regulator ciśnienia → naolejacz (opcjonalnie) → wąż pneumatyczny → szybkozłącze → narzędzie pneumatyczne

W przypadku narzędzi niewymagających smarowania:

Kompresor → filtr / separator wody → regulator ciśnienia → wąż pneumatyczny → szybkozłącze → narzędzie pneumatyczne

Wskazówki eksploatacyjne

- Stosuj przewody, złącza i akcesoria przystosowane do ciśnienia roboczego nie mniejszego niż maksymalne ciśnienie kompresora.
- Wszystkie połączenia gwintowane należy uszczelnić odpowiednim materiałem uszczelniającym przeznaczonym do instalacji pneumatycznych.
- Regularnie opróżniaj filtr / separator z nagromadzonej wody i zanieczyszczeń.
- W przypadku narzędzi lakierniczych, pistoletów malarskich i urządzeń wymagających czystego powietrza nie stosuj naolejacza.
- W przypadku kluczy udarowych, grzechotek pneumatycznych i innych narzędzi obrotowych zaleca się stosowanie naolejacza lub regularne smarowanie zgodnie z instrukcją narzędzia.
- Zbyt długi przewód pneumatyczny lub przewód o zbyt małej średnicy może powodować spadek ciśnienia i obniżenie wydajności pracy.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Zalecane działanie
Silnik nie uruchamia się	- Brak zasilania lub uszkodzone połączenie z gniazdem - Przepalony bezpiecznik lub zadziałanie ochrony termicznej	- Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania. Przełącz włącznik ON/OFF. - Sprawdź bezpieczniki, odczekaj, aż silnik ostygnie i spróbuj ponownie uruchomić urządzenie.
Silnik pracuje, ale działa zbyt wolno lub przegrzewa się	- Niskie napięcie w gnieździe elektrycznym - Zbyt długi przewód zasilający lub zbyt mały przekrój żył - Przeciążenie urządzenia	- Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej kompresora. - Użyj przewodu o odpowiedniej średnicy, zgodnego z wymaganiami urządzenia. - Zmniejsz obciążenie kompresora. Upewnij się, że nie jest nadmiernie obciążony.
Ciśnienie w zbiorniku nie rośnie lub rośnie bardzo wolno	- Zatkany filtr powietrza - Zawór bezpieczeństwa nieszczelny - Zbyt duże zapotrzebowanie na powietrze	- Wyczyść lub wymień filtr powietrza. - Sprawdź zawór bezpieczeństwa, wymień go, jeśli jest uszkodzony. - Zmniejsz zapotrzebowanie na powietrze lub używaj narzędzi o niższym ciśnieniu roboczym.
Urządzenie działa, ale ciśnienie robocze jest zbyt niskie	- Zawór regulacji ciśnienia źle ustawiony - Nieszczelność w instalacji pneumatycznej	- Ustaw właściwe ciśnienie robocze przy pomocy pokrętła regulatora. - Sprawdź połączenia, przewody i złącza pod kątem nieszczelności.
Hałas, drgania lub nieprawidłowy dźwięk podczas pracy	- Poluzowane elementy kompresora - Uszkodzone elementy robocze - Ciało obce w kompresorze lub przewodach	- Dokręć wszystkie śruby i połączenia. Upewnij się, że urządzenie jest stabilne. - Skontaktuj się z serwisem w celu naprawy lub wymiany uszkodzonych części. - Sprawdź i oczyść urządzenie z wszelkich zanieczyszczeń.
Woda w zbiorniku lub przewodach	- Brak odprowadzania kondensatu - Zbyt wysoka wilgotność w powietrzu	- Regularnie opróżniaj zbiornik ze skroplin. W przypadku wilgotnego otoczenia, zainstaluj osuszacz powietrza. - Używaj osuszacza powietrza lub filtra do usuwania wilgoci.
Nadmierne zużycie oleju (w modelach olejowych)	- Zbyt wysoki poziom oleju - Zanieczyszczony lub niewłaściwy olej	- Sprawdź poziom oleju i ustaw go na właściwym poziomie, zgodnie z instrukcją. - Wymień olej na odpowiedni, zalecany przez producenta.
Zawór bezpieczeństwa nie działa prawidłowo	- Zatkany zawór lub uszkodzona uszczelka - Nieszczelność zaworu lub przewodów	- Oczyszczyć lub wymienić zawór bezpieczeństwa. - Sprawdź szczelność wszystkich połączeń.
Niewłaściwe działanie zaworu presostatu	- Uszkodzony presostat	- Skontaktuj się z serwisem w celu wymiany presostatu.

Regularne konserwacje: Aby zapewnić długotrwłą i bezawaryjną pracę kompresora, regularnie sprawdzaj poziom oleju (w modelach olejowych), czystość filtrów powietrza, stan przewodów i uszczelek.

Bezpieczeństwo: Zawsze wyłączaj kompresor i odłącz go od zasilania przed przystąpieniem do konserwacji lub napraw.

Kontakt z serwisem: Jeśli problem nie został rozwiązany po zastosowaniu proponowanych działań, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem, aby uniknąć dalszych uszkodzeń.

Dane techniczne

Skuteczny przepływ powietrza	135 L/min
Ciśnienie robocze	8 Bar / 116 Psi
Maksymalne ciśnienie robocze	10 Bar / 145 Psi
Zakres pracy presostatu	ok. 0,5–0,8 MPa (5–8 bar)
Liczba cylindrów	1
Średnica cylindra	42 mm
Pojemność zbiornika	24 L
Moc silnika	1500 W
Zasilanie	220–240 V~ / 50 Hz
Typ silnika	Elektryczny, 1-fazowy, direct drive
Obroty silnika	2800 obr./min
Poziom mocy akustycznej	85 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego (LPA)	0,36 Pa*
Temperatura pracy	0–40 °C
Ochrona termiczna	Czujnik termiczny, wyłączający urządzenie przy 135 °C
Wymiary (dł./szer./wys.)	55 cm / 25 cm / 60 cm
Waga netto	18 kg



INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW O SPOSOBIE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM

Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi i tym podobne zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że urządzenie podlega selektywnej zbiórce odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/EU. Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego i nie należy traktować go jako odpad komunalny. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera, stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego zorganizowanego przez administrację publiczną. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga eliminować niekorzystny wpływ złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości ponownego przetworzenia niniejszego produktu, należy skontaktować się z miejscowym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Humberg entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Montage, Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Lesen Sie die Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung auf. Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu Verletzungen, Sachschäden oder Fehlfunktionen des Geräts führen.

Der direktangetriebene Kolbenkompressor ist zur Erzeugung von Druckluft bestimmt, die zum Betrieb von Druckluftwerkzeugen, zum Aufpumpen, Reinigen, Ausblasen sowie für andere Anwendungen entsprechend den technischen Parametern des Geräts verwendet wird.



Warnhinweise!

	ACHTUNG! – Gefahr, kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen		Bedienungsanleitung lesen!
	Druckluftstrahl nicht auf Menschen oder Tiere richten.		Lüftungsöffnungen nicht abdecken.
	Keine Reparaturen, Einstellungen oder Wartungsarbeiten während des Betriebs durchführen.		Schutzklasse I. Nur an eine elektrische Anlage mit Schutzleiter anschließen.
	Warnung vor Druckluft / Druck.		Warnung vor elektrischer Spannung.
	Warnung vor automatischem Anlauf.		Warnung vor heißer Oberfläche. Einige Teile des Kompressors können hohe Temperaturen erreichen.

Sicherheit des Benutzers

- Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person benutzen.
- Arbeiten Sie vorsichtig, verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung und bedienen Sie das Gerät nicht unter dem Einfluss von Alkohol, konzentrationsbeeinträchtigenden Medikamenten oder Betäubungsmitteln.

Gefahr eines elektrischen Schlags

- Trennen Sie das Gerät vor Wartungs-, Service- oder Montagearbeiten von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen, in feuchter Umgebung oder auf nassen Oberflächen.
- Werfen Sie das Gerät nicht in Wasser oder Flüsse und tauchen Sie es nicht in Wasser ein. Nicht mit einem starken Wasserstrahl reinigen.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Netzkabel, keinen beschädigten Stecker oder keine beschädigte Steckdose.

- Das Gerät darf nur an eine ordnungsgemäß funktionierende elektrische Anlage mit Schutzleiter angeschlossen werden.
- Die Netzspannung muss mit dem auf dem Typenschild angegebenen Wert übereinstimmen.

Brand- und Explosionsgefahr

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen, Staub oder Dämpfen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre.
- Versprühen Sie keine Farben, Lacke oder Lösungsmittel ohne ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Funken oder offenem Feuer auf.
- Das Gerät nicht abdecken.

Gefahr durch Druck

- Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck des Geräts oder der angeschlossenen Druckluftwerkzeuge.
- Richten Sie den Druckluftstrahl nicht auf Menschen oder Tiere.
- Atmen Sie die vom Kompressor erzeugte Druckluft niemals direkt ein.
- Den Druckbehälter niemals bohren, schweißen oder verändern.
- Ein beschädigter Druckbehälter muss sofort außer Betrieb genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion des Sicherheitsventils.

Mechanische und thermische Gefahren

- Entfernen Sie keine Schutzabdeckungen während des Betriebs.
- Halten Sie Hände und Werkzeuge von beweglichen Teilen fern.
- Der Kompressorkopf, die Druckleitung, der Motor und andere Metallteile können während des Betriebs heiß werden.
- Berühren Sie heiße Oberflächen weder während des Betriebs noch unmittelbar danach.
- Warten Sie vor Wartungsarbeiten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Lärm

- Bei längerer Arbeit wird das Tragen von Gehörschutz empfohlen.

Sicherer Betrieb

- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen, trockenen und gut belüfteten Untergrund.
- Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation zur Kühlung des Geräts.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel oder Druckluftschlauch.
- Schalten Sie das Gerät nach der Arbeit aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und entleeren Sie den Druckluftbehälter.
- Der Transport des Kompressors mit gefülltem Behälter ist unzulässig.
- Lassen Sie regelmäßig Kondenswasser aus dem Behälter ab.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile, Zubehörteile und Ausstattungen.

Umweltschutz

- Altöl, Filter, Kondensat sowie Verschleißteile müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Elektrische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Die Einhaltung der oben genannten Hinweise ist für die Sicherheit des Benutzers, anderer Personen sowie für einen langen und störungsfreien Betrieb des Geräts erforderlich.

Geräteteile (Abb. I)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Luftfilter | 10. Behältermanometer |
| 2. Öleinfüllstopfen | 11. Ölstand-Schauglas |
| 3. Ein-/Ausschalter | 12. Druckleitung |
| 4. Druckschalter (Pressostat) | 13. Kondensatablassventil |
| 5. Transportgriff | 14. Rad x2 |
| 6. Arbeitsdruckmanometer | 15. Luftbehälter |
| 7. Luftausgang | 16. Schutzabdeckung |
| 8. Druckregler | 17. Sicherheitsventil |
| 9. Rückschlagventil | |

Vorbereitung zur Inbetriebnahme

Überprüfen Sie vor der ersten Verwendung, ob das Gerät während des Transports beschädigt wurde und ob alle Teile vollständig vorhanden sind.

1. Stellen Sie den Kompressor auf einen stabilen, ebenen, trockenen und gut belüfteten Untergrund.
2. Sorgen Sie für ausreichend Platz um den Kompressor zur ordnungsgemäßen Kühlung. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
3. Vergewissern Sie sich, dass die elektrischen Anschlusswerte mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
4. Überprüfen Sie den Ölstand durch das Kontroll-Schauglas. Der Ölstand sollte sich zwischen der Mindest- und Höchstmarkierung befinden (Abb. V.3).
5. Montieren Sie den Luftfilter und die Räder, falls diese nicht werkseitig montiert wurden.
6. Vergewissern Sie sich, dass das Kondensatablassventil des Behälters geschlossen ist und die Druckluftleitungen ordnungsgemäß angeschlossen sind.
7. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit Schutzleiter an.
8. Vor der ersten Verwendung wird empfohlen, den Kompressor etwa 10 Minuten ohne Last laufen zu lassen, um die beweglichen Teile zu schmieren und das Öl zu verteilen.

Betrieb und Einstellung

1. Zum Einschalten des Geräts den Schalter auf die Position ON stellen (Abb. II).
2. Der Kompressor füllt den Behälter mit Druckluft, bis der eingestellte maximale Druck erreicht ist. Danach schaltet sich der Motor automatisch ab.
3. Sinkt der Druck im Behälter auf den Mindestwert, startet das Gerät automatisch erneut. Dies ist die normale Funktion des Druckschalters.
4. Der Arbeitsdruck am Ausgang muss mit dem Druckregler eingestellt werden (Abb. III).
5. Das Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn erhöht normalerweise den Ausgangsdruck, das Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert ihn (Abb. III).
6. Der aktuelle Arbeitsdruckwert sollte am Ausgangsmanometer kontrolliert werden.
7. Stellen Sie keinen höheren Druck ein als für das angeschlossene Druckluftwerkzeug oder Zubehör zulässig.
8. Zum Ausschalten des Geräts den Schalter auf die Position OFF stellen (Abb. II).

9. Trennen Sie das Gerät nach der Arbeit von der Stromversorgung, reduzieren Sie den Druck im System und entleeren Sie den Behälter gemäß den Anweisungen.

Sicherer Betrieb

1. Überprüfen Sie vor jedem Start den Zustand des Netzkabels, des Steckers, der Druckluftleitungen und der Anschlüsse.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht bei festgestellten Undichtigkeiten, mechanischen Schäden oder Fehlfunktionen.
3. Lösen Sie niemals Schnellkupplungen, Leitungen, Stopfen oder andere Komponenten, solange der Behälter oder das System unter Druck steht.
4. Entfernen Sie keine Schutzabdeckungen oder elektrischen Komponenten während des Betriebs.
5. Verändern, blockieren oder modifizieren Sie niemals das Sicherheitsventil, den Druckschalter oder andere Sicherheitseinrichtungen.
6. Schalten Sie das Gerät nicht durch Ziehen des Netzsteckers aus. Verwenden Sie immer den Ein-/Ausschalter (Abb. II).
7. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit ungeeignetem Leiterquerschnitt oder übermäßiger Länge.
8. Der Kompressorkopf, die Druckleitung und andere Metallteile können während des Betriebs heiß werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
9. Bei ungewöhnlichen Geräuschen, starken Vibrationen, Luftleckagen oder fehlender automatischer Abschaltung den Betrieb sofort unterbrechen und das Gerät von der Stromversorgung trennen.
10. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß.

Wartung und Lagerung

Schalten Sie das Gerät vor Reinigung, Wartung oder Austausch von Teilen aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist.

Laufende Wartung

- Lassen Sie nach jedem Gebrauch das Kondensat über das Ablassventil an der Unterseite des Behälters ab.
- Halten Sie das Gehäuse, die Kühlrippen des Motors und den Bereich um den Kompressorkopf sauber.

Nachfüllen von Öl (Abb. V)

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Ölstand über das Kontroll-Schauglas (Abb. V.3). Ist der Ölstand zu niedrig, schrauben Sie den Öleinfüllstopfen / Entlüftungsstopfen ab (Abb. V.1) und füllen Sie anschließend Öl des entsprechenden Typs nach (Abb. V.2). Montieren Sie nach dem Nachfüllen den Stopfen wieder und stellen Sie sicher, dass dieser ordnungsgemäß festgezogen ist.
- Der Ölstand sollte sich im empfohlenen Bereich befinden, der im Kontroll-Schauglas sichtbar ist. Den Ölbehälter nicht überfüllen.
- Bei Temperaturen über 10°C wird SAE30-Öl empfohlen, bei Temperaturen unter 10°C SAE10-Öl.

Reinigung und Austausch des Luftfilters (Abb. IV)

Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand des Luftfilters. Bei Verschmutzung das Filtergehäuse abschrauben, das Filterelement entnehmen und von Staub und Schmutz reinigen. Bei Verschleiß, Beschädigung oder starker Verschmutzung muss der Filter durch einen neuen ersetzt werden. Nach der Reinigung oder dem Austausch alle Filterelemente in der richtigen Reihenfolge montieren und sicherstellen, dass das Gehäuse vor dem erneuten Einschalten ordnungsgemäß festgezogen ist.

Regelmäßige Wartung

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Dichtheit der Anschlüsse sowie den Zustand der Leitungen, Manometer und des Sicherheitsventils.
- Wechseln Sie das Öl gemäß dem Wartungsplan oder wenn Verunreinigungen festgestellt werden.
- Bei übermäßigem Verschleiß von Verbrauchsteilen ausschließlich vom Hersteller empfohlene Teile verwenden.

Lagerung

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen und gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Frost, Niederschlägen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Entleeren Sie vor längerer Lagerung den Behälter von Druckluft und Kondensat.

Empfohlener Anschluss der Druckluftausrüstung

Um die beste Arbeitsleistung zu erzielen und die Lebensdauer von Druckluftwerkzeugen zu verlängern, wird die Verwendung geeigneter Komponenten der Druckluftinstallation empfohlen.

Typischer Anschlussaufbau:

Kompressor → Filter / Wasserabscheider → Druckregler → Öler (optional) → Druckluftschlauch → Schnellkupplung → Druckluftwerkzeug

Für Werkzeuge ohne Schmierungsbedarf:

Kompressor → Filter / Wasserabscheider → Druckregler → Druckluftschlauch → Schnellkupplung → Druckluftwerkzeug

Betriebshinweise

- Verwenden Sie Schläuche, Anschlüsse und Zubehörteile, die für einen Betriebsdruck ausgelegt sind, der nicht niedriger ist als der maximale Druck des Kompressors.
- Alle Gewindeverbindungen müssen mit geeignetem Dichtungsmaterial für Druckluftinstallationen abgedichtet werden.
- Entleeren Sie regelmäßig den Filter / Wasserabscheider von angesammeltem Wasser und Verunreinigungen.
- Bei Lackierwerkzeugen, Spritzpistolen und Geräten, die saubere Luft benötigen, keinen Öler verwenden.
- Bei Schlagschraubern, Druckluft-Ratschen und anderen rotierenden Werkzeugen wird die Verwendung eines Ölers oder regelmäßige Schmierung gemäß der Bedienungsanleitung des Werkzeugs empfohlen.
- Ein zu langer Druckluftschlauch oder ein Schlauch mit zu geringem Durchmesser kann Druckverluste und eine verringerte Arbeitsleistung verursachen.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Empfohlene Maßnahme
Motor startet nicht	- Keine Stromversorgung oder beschädigte Steckdosenverbindung - Durchgebrannte Sicherung oder ausgelöster Thermoschutz	- Prüfen Sie, ob das Gerät korrekt an die Stromversorgung angeschlossen ist. Betätigen Sie den ON/OFF-Schalter. - Sicherungen prüfen, warten bis der Motor abgekühlt ist und Gerät erneut starten.
Motor läuft, arbeitet jedoch zu langsam oder überhitzt	- Niedrige Netzspannung - Zu langes Netzkabel oder zu geringer Leiterquerschnitt - Überlastung des Geräts	- Sicherstellen, dass die Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. - Ein Kabel mit geeignetem Querschnitt gemäß den Geräteanforderungen verwenden. - Belastung des Kompressors reduzieren. Sicherstellen, dass das Gerät nicht überlastet ist.
Druck im Behälter steigt nicht oder nur sehr langsam an	- Verstopfter Luftfilter - Undichtes Sicherheitsventil - Zu hoher Luftbedarf	- Luftfilter reinigen oder ersetzen. - Sicherheitsventil prüfen und bei Beschädigung ersetzen. - Luftbedarf reduzieren oder Werkzeuge mit geringerem Betriebsdruck verwenden.
Gerät arbeitet, aber der Arbeitsdruck ist zu niedrig	- Druckregler falsch eingestellt - Undichtigkeit im Druckluftsystem	- Den richtigen Arbeitsdruck mit dem Regler einstellen. - Schläuche, Anschlüsse und Kupplungen auf Dichtheit prüfen.
Geräusche, Vibrationen oder ungewöhnliche Betriebsgeräusche	- Lose Kompressorteile - Beschädigte Betriebskomponenten - Fremdkörper im Kompressor oder in den Leitungen	- Alle Schrauben und Verbindungen festziehen. Sicherstellen, dass das Gerät stabil steht. - Kundendienst zur Reparatur oder zum Austausch beschädigter Teile kontaktieren. - Gerät prüfen und von Verunreinigungen reinigen.
Wasser im Behälter oder in den Leitungen	- Kein Kondensatablass - Zu hohe Luftfeuchtigkeit	- Kondensat regelmäßig aus dem Behälter ablassen. In feuchter Umgebung einen Lufttrockner installieren. - Lufttrockner oder Feuchtigkeitsfilter verwenden.
Übermäßiger Ölverbrauch (ölgeschmierte Modelle)	- Zu hoher Ölstand - Verschmutztes oder falsches Öl	- Ölstand prüfen und gemäß Anleitung korrekt einstellen. - Öl gegen ein vom Hersteller empfohlenes Öl austauschen.
Sicherheitsventil funktioniert nicht ordnungsgemäß	- Verstopftes Ventil oder beschädigte Dichtung - Undichtigkeit des Ventils oder der Leitungen	- Sicherheitsventil reinigen oder ersetzen. - Alle Verbindungen auf Dichtheit prüfen.
Fehlfunktion des Druckschalters	- Beschädigter Druckschalter	- Kundendienst zum Austausch des Druckschalters kontaktieren.

Regelmäßige Wartung: Um einen langfristigen und störungsfreien Betrieb des Kompressors zu gewährleisten, regelmäßig den Ölstand (bei ölgeschmierten Modellen), die Sauberkeit der Luftfilter sowie den Zustand der Leitungen und Dichtungen kontrollieren.

Sicherheit: Vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten den Kompressor immer ausschalten und von der Stromversorgung trennen.

Kundendienst: Wenn das Problem nach Durchführung der vorgeschlagenen Maßnahmen nicht behoben wurde, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um weitere Schäden zu vermeiden.

Technische Daten

Effektiver Luftdurchsatz	135 L/min
Betriebsdruck	8 Bar / 116 Psi
Maximaler Betriebsdruck	10 Bar / 145 Psi
Arbeitsbereich des Druckschalters	ca. 0,5–0,8 MPa (5–8 bar)
Anzahl der Zylinder	1
Zylinderdurchmesser	42 mm
Behältervolumen	24 L
Motorleistung	1500 W
Stromversorgung	220–240 V~ / 50 Hz
Motortyp	Elektrisch, einphasig, direct drive
Motordrehzahl	2800 U/min
Schallleistungspegel	85 dB(A)
Schalldruckpegel (LPA)	0,36 Pa*
Betriebstemperatur	0–40 °C
Thermoschutz	Thermosensor, der das Gerät bei 135 °C abschaltet
Abmessungen (L/B/H)	55 cm / 25 cm / 60 cm
Nettogewicht	18 kg



INFORMATION FÜR BENUTZER ÜBER DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN

Wenn das Gerät, die Verpackung, die Bedienungsanleitung oder ähnliche Elemente mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, bedeutet dies, dass das Gerät gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates der getrennten Sammlung unterliegt. Das Altgerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt und nicht als kommunaler Abfall behandelt werden. Durch das Entsorgen von Elektroschrott in Abfallbehältern entsteht eine Gefahr für die Umwelt. Das Altgerät sollte bei einer von der öffentlichen Verwaltung organisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Durch das Sortieren und Übergeben von Altgeräten zur Verarbeitung, Rückgewinnung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Reduzierung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Kosten für die Herstellung neuer Geräte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, die negativen Auswirkungen ausgedienter Produkte auf Umwelt und menschliche Gesundheit zu minimieren. Für detaillierte Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stadtverwaltung, die kommunalen Reinigungsdienste oder das Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Numer deklaracji: | *Number of declaration:*

012/GI/2026

Producent: | *Manufacturer:*

Global Income sp. z o.o.

ul. Chwaszczyńska 135 B, 81-571 Gdynia, Poland

Deklarujemy, że produkt: | *We declare that product:*

Nazwa: | *Name:*

Sprężarka Powietrza Olejowa

Marka: | *Brand:*

HUMBERG

Model: | *Model:*

HM-264, HM-265

Indeks: | *Index:*

526400, 526500

jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa: | *is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*

Dyrektywy Maszynowej MD 2006/42/EC

Dyrektywy dotyczącej kompatybilności EMC 2014/30/EU

Dyrektywy niskonapięciowej LVD 2014/35/EU

Dyrektywy 2014/29/UE dotyczącej prostych zbiorników ciśnieniowych

Odwołania do norm zharmonizowanych, które zastosowano wraz z datą normy, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność: | *References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, in relation to which conformity is declared:*

EN ISO 12100:2010

EN 1012-1:2010

EN 60204-1:2018

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Dokument ten stanowi podstawę do naniesienia oznakowania CE na produkcie. | *This document is the basis for affixing the CE marking to the product.*

Zakres deklaracji obejmuje wyłącznie maszynę w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu, i nie obejmuje części składowych dodanych i/lub czynności wykonanych przez użytkownika końcowego w terminie późniejszym. | *The scope of this declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.*

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. | *This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*

Gdynia, 21.05.2026

Miejsce, data | *Place, date*

 **GLOBAL INCOME SR Z.O.O.**

81-571 Gdynia, ul. Chwaszczyńska 135B
tel. +48 (58) 746-37-97, +48 (58) 746-37-46
NIP 506-216-73-15 REG 220203276
mBank 59 1140 2017 0000 4402 0531 1016



Aleksandra Wojciechowska
Product Manager
Imię, nazwisko, stanowisko
Name, surname, position



Manufactured in China for:
Wyprodukowano w Chinach dla:
Hergestellt in China für:

Global Income sp. z o.o.
ul. Chwaszczyńska 135B
81-571 Gdynia, Poland

www.humberg.pl
sklep@humberg.pl

FOLLOW US
ONLINE



-  humberg.pl
-  [Humberg-Tools](#)
-  [humberg.pl](#)
-  [humberg.pl](#)
-  [Humberg](#)
-  [SmA-Humberg](#)